



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATAREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR. 558
din data de 18.09.2013**

Dosar nr.: 262/2013

Petiția nr.: 1613 din data de 11.03.2013

Petent: R V

Reclamat: B N N, SC Meda Ceramics SRL

Obiect: afirmații jignitoare la adresa etniei petentului

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petenților

I.1.1. R V

I.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

I.2.1. B N N

II. Descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petentul reclamă tratamentul discriminatoriu la care a fost supus de către administratorul societății de unde a achiziționat un bun (cadă de baie). Au avut loc unele divergențe între administrator și petent în urma căreia au fost făcute afirmații denigratoare la adresa etniei petentului „*să ies afară din magazin pentru că sunt țigan, și că el urăște această etnie pe care o dorește cu orice preț să o elimine*”.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20, alin.4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura legală de citare a părților.

3.2. Prin adresa nr. 1613 din data de 27.03.2013 a fost citat petentul iar prin adresa nr. 2175 din data de 27.03.2013 a fost citat reclamatul. Părțile au fost citate pentru data de 30.04.2013. Procedură legal îndeplinită.

La audieri părțile au fost absente.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentului

4.1.1. Petentul reclamă tratamentul discriminatoriu la care a fost supus de către administratorul societății de unde a achiziționat un produs (cadă de baie). Petentul susține că în data de 21.02.2013 a achiziționat un produs de la S.C. Ceramics S.R.L., unde au avut loc unele divergențe create între administrator și petent în urma căreia au fost făcute afirmații denigratoare la adresa etniei petentului „*să ies afară din magazin pentru că sunt țigan, și că el urăște această etniepe care o dorește cu orice preț să o elimine*”.

Susținerile părții reclamate

4.2.1. Partea reclamată prin punctul de vedere depus arată faptul că la data de 21.02.2013 petentul a mers la Complexul din Valea Cascadelor nr.21 de unde achiziționase un bun în luna decembrie 2012 și i-a reproșat reclamatului (vânzător) că acesta „*i-a vândut o cadă fără factură și chitanță, că este evazionist și vinde în România droguri*”, adresându-i cuvinte jignitoare pe care nu dorește să le reproducă.

În urma acestui incident toți lucrătorii comerciali de la standurile vecine au venit să vadă ce s-a întâmplat, încercând să îl liniștească pe petent și încercând să discute într-un mod civilizată. Văzând că nu se liniștește unul dintre lucrătorii comerciali au sunat la 112 Poliție. După 5-7 minute a sosit la fața locului un echipaj de poliție de la secția 25. Chiar și în prezența organelor de poliție petentul a continuat să aducă injurii la adresa reclamatului „*țigan arab, bijnițar, nenorocit, hoț și excroc*” pentru că nu i-a dat factura și chitanța fiscală. În urma acestor afirmații reclamatul a arătat Organelor de Poliție Factura fiscală și chitanța pentru produsul achiziționat de petent.

Chiar și după acel incident petentul a continuat să aducă injurii reclamatului, a încetat doar atunci când poliția l-a atenționat că îl v-a amenda pentru tulburarea liniștii publice.

4.2.2. Reclamatul consideră că nemulțumirea petentului a plecat de la faptul că i s-a oprit garanție o sumă de 50 lei reprezentând contravaloarea unor cleme de prindere a căzii și pe care este de acord să îi restituie în momentul când petentul v-a înapoia sistemul de prindere al căzii.

4.2.3. Reclamatul menționează că la data de 06.12.2012 petentul a achiziționat de la Societatea unde reclamatul este administrator un bun (cadă).

În data de 15.02.2013 petentul a revenit și a solicitat să-i schimbe cada întrucât dimensiunile erau improprii folosirii bunului respectiv în condiții optime.

Reclamatul susține că a înlocuit produsul respectiv cu unul la dimensiunile cerute de petent. La momentul returnării produsului reclamatul a constatat că nu era însoțit de sifon și clemele de prindere.

4.2.4. Reclamatul susține că pe toată perioada cât a discutat cu petentul s-a adresat cuviincios, nu l-a jignit, nu a făcut nicio afirmație discriminatorie la adresa sau la etnia acestuia.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. **În fapt**, petentul reclamă tratamentul discriminatoriu la care a fost supus de către administratorul societății, la achiziționarea unui bun, solicitând Consiliului constatarea discriminării pentru afirmații cu caracter discriminatoriu la adresa etniei petentului.

5.2. Coroborat actului normativ care reglementează prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare precum și atribuțiile și domeniul de activitate al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, Colegiul trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției este de natură să cadă sub incidența prevederilor O.G. nr.137/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare. Astfel, Colegiul analizează în strânsă legătură în ce măsură obiectul unei petiții întrunește, în prima instanță, elementele art.2 al O.G. nr.137/2000, republicată, cuprins în Capitolul I Principii și definiții al Ordonanței și subsecvent, elementele faptelor prevăzute și sancționate contravențional în Capitolul II Dispoziții Speciale, Secțiunea I-VI din Ordonanță. În măsura în care se reține întrunirea elementelor discriminării, așa cum este definită în art. 2, comportamentul în speță atrage răspunderea contravențională, după caz, în condițiile în care sunt întrunite elementele constitutive ale faptelor contravenționale prevăzute și sancționate de O.G. nr. 137/2000, republicată.

5.3. Înalta Curte de Casație și Justiție, prin Decizia nr. 828 din 16 februarie 2009 a reținut că în economia Ordonanței nr. 137/2000 dispozițiile articolului 2 care definesc formele de discriminare (n.n.), "sunt consecutive celor din articolul 1 alin. (3), care prevăd cine este subiectul obligației de a respecta principiul egalității între cetățeni - garantat de art. 1 alin. (2) în exercitarea drepturilor constituționale ale cetățenilor: "Orice persoană juridică sau fizică are obligația să respecte principiile egalității și nediscriminării". Din coroborarea aceluiași texte (art. 1-2) rezultă obiectul discriminării: titularii drepturilor constituționale enumerate în special în art. 1 alin. (2), îngrădiți ori împiedicați în exercițiul lor. Așadar, în limitele atribuțiilor sale legale, CNCD este obligat să soluționeze orice plângere întemeiată pe dispozițiile art. 2 din O.G. nr. 137/2000 prin stabilirea existenței celor trei elemente sus menționate.

5.4. Din acest punct de vedere, Colegiul reține că petentul invocă vătămarea dreptului la demnitate prin afirmațiile denigratoare la adresa acestuia, și anume „*să ies afară din magazin pentru că sunt țigan, și că el urăște această etnie pe care o dorește cu orice preț să o elimine*” făcute de către partea reclamată. Petentul nu a depus probe în susținerea celor sesizate.

5.5. Pe de altă parte, din probatoriul depus de partea reclamată reiese faptul că la data de 21.02.2013 petentul a mers la Complexul din Valea Cascadelor nr.21 de unde achiziționase un bun în luna decembrie 2012 și i-a reproșat reclamatului (vânzător) că acesta „*i-a vândut o cadă fără factură și chitanță, că este evazionist și vinde în România droguri*”, adresându-i cuvinte jignitoare pe care nu dorește să le reproducă. În urma acestui incident toți lucrătorii comerciali de la standurile vecine au venit să vadă ce s-a întâmplat, încercând să îl liniștească pe petent și încercând să discute într-un mod civilizat. Văzând că nu se liniștește unul dintre lucrătorii comerciali au sunat la 112 Poliție. După 5-7 minute a sosit la fața locului un echipaj de poliție de la secția 25. Chiar și în prezența organelor de poliție petentul a continuat să aducă injurii la adresa reclamatului „*țigan arab, bijnițar, nenorocit, hoț și excroc*” pentru că nu i-a dat factura și chitanța

fiscală. În urma acestor afirmații reclamatul a arătat Organelor de Poliție Factura fiscală și chitanța pentru produsul achiziționat de petent.

5.6. Luând act de actele dosarului și susținerile părților, Colegiul reține că atât urmare petiției cât și ulterior, cu ocazia îndeplinirii procedurii de citare, petentului i s-a pus în vedere să indice, în cauză, orice mijloace de probă ce ar putea fi reținute în sensul aspectelor relevate în petiție. Potrivit art. 20 alin. 6 teza finală din O.G. nr. 137/2000 republicată”, în fața Colegiului director se poate invoca orice mijloc de probă, inclusiv înregistrări audio și video sau date statistice”. Colegiul este de opinie că, în prezenta speță, nu pot fi reținute mijloace probatorii vecine și conexe de natură a reține prezumția săvârșirii unei discriminări prima facie împotriva petentului de către partea reclamată, pe criteriul etnic.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. În privința faptelor sesizate nu se pot reține mijloace de probă care să determine incidența art.2 din Ordonanța de Guvern nr.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, republicată;
2. Clasarea dosarului;
3. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte;
4. O copie a hotărârii se va transmite părților.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință :

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

CAZACU IOANA - Membru

HALLER ISTVAN – Membru

JURA CRISTIAN - Membru

LAZĂR MARIA - Membru

STANCIU CLAUDIA SORINA – Membru

Redactat și motivat de S.C.S., F. V. 2 ex.

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.